



Σερ Μουσελλέρ
Ηγ. ΜΙΣΕΛΙΑΝΗΣ
ΓΙΑΤΟΥΧΑΝΣ
Ουζούν Τζαρσού
Ταμπουρούλι χάν.

ΑΝΑΤΟΛΗ

Αποκρισθέρ
ΒΕΛΓΙΟΝ Ε. ΜΙΣΑΚΛΗ
ΚΡΗΤΟΙ Ε. ΜΙΣΑΚΛΗ
Νουσαχά 40 παρά
Γαζία πεδύλι, ΙΚΑΝ, Βε
Αιατρίβη Ιεζούν, σόν σα
Ληφίτ μουραβιάτ όληνά

Πελοποιήσ πέρ σατήρ πάλε
τέρδς όληνιάς

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΑΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΗ

ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΣΣΕΜΠΕ ΒΕ ΔΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΛΟΥΡ

Πελοποιήσ πέρ σατήρ πάλε
τέρδς όληνιάς

Κάωσταγινιές, ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 26 1889

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

26 Τρίτη Μετάστασι Ίωάννου τοϋΟλογού.
27 Τετάρτη Καλλιστράτου μάστρου.

ΙΔΩΜΑΗ ΑΧΒΑΗ ΤΙΑΖΑΡΕΤ

Πού χαφτά ζαρφηνά πιάτσομής έμ-
τασπηνά πέρ κημή ρεβαίζηνή γαπ
έγλεμιά Ιεσδε, έπεγνίς ζεμανάδαν πε-
ρού μετρού πέρ χαλιέ πουλουνά πάξη
έμπαί άχ-ου Ιεσπανά ρεβαίς κί-
ρούμιάς, βε έβδακί χαφτά μούσαχ-
δέ Ιελίν πέταγμετ ονούτουμουσούδερ-
γχετ κίον ζαρφηνά βουκούπλαν ά-
τής 1,500 παγγια, ά βαραάς ριά δά
χί 14 πούτζουκ γρουσάδ 17 πούτζουκ
γρουσά καθάρρη, άκία δίνις μάλ μου-
αελατηνά κίρούλιν ρεβαίς χίρ νεβίν
φιατηνή τερακκή Ιτεμιάδερ.

Κετζέν χαφτά βουκού πούλάν έ-
χεμμετλι μεβρουδάτ, βε σατηρά μού-
καπίλ πού χαφτά Ρουμ έλιδίν γιάλη-
νής 20,000 κίλε γουμάκ πούγαδά
κείμιάς βε πουνούν νηφή σατηλαράκ
νήφρη δικερί έλιδε πουλουνά 20,000
κίλεγ 30,000 κίλεγιε τζκαρημύδερ.
Μπαλίζην, Καλάς, Ιπράιλ βε Βάρ-
νανην γουμάκ πούγαδινάδν έλιδε χίτς
μάλ γιόκουν.

Κίρκα βε Άζιμα πούγαδινάδν γιά-
ληνής 10,000 κίλε κίλεμιάς βε χίτς σα-
τής έλμαδηγηνάδν έλιδε πουλουνά μάλ
10,000 κίλετίν 20,000 κίλεγιε τζκα-
μήδερ.

Πού χαφτά Ίουκενδερπ Ιεζούν κίλεσι
14—14 πούτζουκ γρουσάδ 5,000 κί-
λι Μισίρ σατηλημύδερ.
Άρπά, Τζαβάρ βε γιούλαρ όύζερνι
πού χαφτά όαγιάην καίδ πέρ μουμελί
έλμαμημύδερ.

Όνά κελίνζε, πού χαφτά χίτς Ρου-
σία μάλ κίλεμιάς, βε πούρα δεγί-
μενλερινά 4,000 τζουβάλ σατηλημύς,
βε έλιδε πουλουνά μάλ 8,500 τζουβαλ-
δάν Ιπαρίε πουλουμεμύδερ.

Κεπέκ όύζερνι άχ ου Ιταδά ρε-
βαίς μούσαχδέ όλουμακά όλουπ,
πού χαφτά Μπατζήκ, Βάρνα, Τραπε-
ζόν βε Ρουμλίε μαληνάδ 1,500 τζου-
βάλ σατηλημύς βε έλιδε 1,400 τζουβάλ
καλημύδερ.

Πού χαφτά ζαρφηνά 200 τζουβάλ
παλικεσρ βε 400 τζουβάλ Σουρία (Σάμ)
νοχουτού σατηλημύς βε έλιδε 600 τζουβάλ
Σουρία νοχουτού βαρ Ιεσδε Παλικεσρ
μαληνάδ μεβζουδ γιόκουν.

Πού χαφτά πούτζουνι ριατλάρ Ιλε 300
τζουβάλ ιστάμ βε 300 τζουβάλ κετίν
τοχουμού σατηλημύς βε έλιδε καλάν αι-
σάμ 200 τζουβαλδάν Ιπαρίε πουλουν
μούδερ.

Πιδάσμηζα μεβζουδ πουλουνά χασ-
χάς κενόρ βε παμμούκ τοχουμού όύς-

ρίνε δαχί πύταπλι χίτς άχζου Ιτά βου-
κού πούλαγιορ.
Κούδ ότου μεβζουκού 1,000 τζου-
βαλδάν Ιπαρίε Ιεσδε, πουνούν όύζερνι-
δε άχζου Ιτά μούσαχδέ Ιβίλεμιάδερ.
Παύληζα Ιγράζιάτ έμτασμήζ
πίδασσηνα κελίνζε πού χαφτά τιφτι
πίδασσηνα φέβκουλ άδε ρεβαίς μο-
ρούμιάς, βε έβδακί χαφτά μούσαχ-
δέ Ιελίν πέταγμετ ονούτουμουσούδερ-
γχετ κίον ζαρφηνά βουκούπλαν ά-
τής 1,500 παγγια, ά βαραάς ριά δά
χί 14 πούτζουκ γρουσάδ 17 πούτζουκ
γρουσά καθάρρη, άκία δίνις μάλ μου-
αελατηνά κίρούλιν ρεβαίς χίρ νεβίν
φιατηνή τερακκή Ιτεμιάδερ.

Πού χαφτά χαλή πιάτσοσηνά χεμάν
χίτς ρεβαίς κίρούμιαμιάς, βε σατή μέ-
τροσού 13 φρακά 800 μέτρο φραγγί-
δάν Ιπαρίε πουλουμεμύδερ.
Άφούν μουαελατηνά κετζέν χαφ-
τακί Ιδζκαλημύδε κίρούλινδουρού βέβζ-
χίλε ρεβαίς μούσαχδέ όλουμακά βέβζ-
χίλε ρεβαίς κηγεσί 165—180 γρουσάδ
50 σατηκ Φιλεμάν Ιεζούν έγίου άφούν
σατηλημύδερ.

Κίτιρεγιε κελίνζε σενέ σατούκ μαχ-
σουλουνά κηγεσί 22—28 γρουσά 34
σανόκη πέγιεζ βε 19 γρουδς ότουκ πα-
ραδάν Ιε σατηκ πέγιεζ Ιλε 7 γρουδς
30 παραδάν 5 σανόκη άδι μάλ έλιδέν
τζκαρημύδερ.

Άζεχρί όύζερνι δαχί δζούς, μου-
αελί βουκούπ πούλμιάς βε πέχερ κη-
γεσί 5 γρουδς όν παρά 5 πούτζουκ γρου-
180 τζουβάλ Τζόρουμ, Ζίλε, Τοκάτ κα-
λή Ιλε κηγεσί 7 γρουδς όν παραδάν 14
τζουβάλ Κατεριε μάλ φιορούδ όλου-
μούδερ.

Κουρού φηνήδ όύζερνι πού χαφτά
χίτς άχζου Ιτά έλμαμημύδερ.
Πού χαφτά Ιπικί πιάτσοσηναμουσάχεδί
έλιδέν ρεβαίς ζεμπακινίπιασπηνάπερού
κίρούμιάς μελί-Ευρώπαίτζουκ κηγεσί
60 γρουσάδ 2,000 κηγιε Κιουρδιστάν
μάλ σατηλημύς βε Ιχιασάδζα δαχίλε
Ιεζούν πού μαλδάν δζινανίε βε δεγιε-
κίε κίερ κηγεσί 68—105 γρουσάδ
400 κηγιε φιορούδ όλουμμούδερ.

Κοκά όύζερνι ζιρι όαγιάν πέρ
μουαελί γιόκουν.
Μεβάζη χουλιετίε (οινόπνευμα) κε
ζίνιζε πού χαφτά 40 βαρέλ σούσικα
σατηλημύς βε έλιδε σούσικα κάλμμετς
όλουκού κίπι δικερ μαγαληρέδιν δαχί
χίτς μάλ κέμμεμιάδερ. Πού χαφτά 16
βαρέλ Ιγγιλίς ρουμύ σατηλημύς βε
δικερ μαγαληρέ μαληνάδ χίτς σατής
έλμαμημύδερ, βε έλιδε 200 βαρέλ Α-
μέρικα ρουμύ βαρ Ιεσδε, Ιγγιλίς ρουμύ
κηγαμτέ Ιδεβζέκ γούλΙπρ.

ΕΞΑΔΕΛΦΟΙΜΕ ΜΕΚΤΟΥΠΛΑΡ

(Χ α μ ι λ ε λ ι κ δε β α μ)

ΟΝ ΠΙΡΙΝΑΖΙ ΜΕΚΤΟΥΠ

Μουσπηνήφ
Φολάρετος Α. Λεβίζης

Δζάν περαπέριμ Ιγίγνενα Θρασο-
βούλου, πάδελ σελάμ κίράν παγά σι-
χάτου άφγετινίτζ Ισιρσάρ Ιερέκ πίν
δάν άδεμκί μεκνιουμουέν παχσηνά
άδετ Ιδερουμ.

Σεχίλιμ ! Πού άνι καθάρ πέρ πα-
ληγέ κηζά πίλεσι έλζέμ. όλάν χου-
σουσαρη μέγμε έμκιν ταρφο-ου πεγιάν
Ιερέκ, χαμλελερέ άρής όλάν πάξη
άλουμετερενός παχς Ιταμεί Ιδου. Πιρ
ζεβδζέ ζεβδζέ Ιλε φάρζη ζεβδζέ Ιλε
Ιρά ράχημ μαδερέ Ισπου φιλδέν τοζαί
πέρ μαγσουλ βάζ Ιελιδικε, άρτηκ ό
χατουν βολδελιγίν μετανανιά έλκ άλη-
μύ άμής έλδουγουνάδν πέρ ταχίμ βα-
ζιφελέρ άλτζανά κίερ, βε ραχινιέ (μη-
τρη) ζεβδζέ βασηραση Ιλε παράφη Ιλ-
λαγιδέν δζενιν (έμβρουσ) έμανετ βάζ
έλιδιγι άνδέν κενδιό χουσουσι πέρ
δηκκάτ βε γαιρετέ παύλομαλήδερ, Ιε-
ρά χέρ μιλλέτ Ινδινδέν Ινσανλάρ τερα-
σπηνάδν πίλε τεβό Ιδελέν πέρ έμανετ
χηγιανέν Ιτρακ σεβδέν τεσβίτ Ιδελιγι
κίπι, πούλε παράφη Ραππινανιέν Ιδελέν
δζάν έμανετινί χιγιανιέ Ιεζούν Ιδελι-
δζέκ τεσβίτ βε δζεζά κέρεκ πού δου-
γιάδ κερικ ρούζου κηγιεμιάδ κατ άνέερ
κιάτ ούιτέ βε βεχίμ δλαζζαχί δεκιάρ-
απρ βε πέρ Ιεζούνιν (έμβρουσ) δογμα-
τή τζεβζουκ) έγι γιάχού φενά σηχατή
βαλιδεσιν σηχατηνάδ άσηλή πούλιν
ζουγουνάδ, χαμλί πέρ χατουν σηχάτ
βε ρεβδολασηνα δηκκατή πουλουμεμιά
πουλουμεμιάχη χαλιέ χίμ κενδιό μού-
δαρίπ όλουρ βε Ιχτιμάλ βεσάτ Ιδερ, χίμ
ραχινιέ πουλουνάδ δζενιν τελεσιν
σεπέτ όλουπ, κατιέ όλουρ, βε άρρε-
τέ Άλλάχ πού κίπι δηκκατήζ βαλιδε-
λερί κατιλλέρ σπρασσηνά κηγιεμιάχ
άκλεν δεκιάρ όλουγού κίπι, κηουτού-
πού ρουαχηνδε δαχί μεστούρ Ιδγιινί Ιλ-
μι Ιλλαχί μούντεπιαρεπ πεάν Ιδερλαρ.

Ίτέ χαμλίε χατουνλάρ κερικ ζαμρ
λερί βε κερικ Άλλάχ Ινδινδέν πού κίπι
πέρ άγηρ πόρδς άλτζανά πουλουνάδ
κλαρη σεπατίιν, χέρ μιλλέτ Ινδινδέν
χαμλελερέ χόρμετ βε μερχμετ βε μνα-
βεντέ έακί βακχτόδαν περού κατέ Ι-
σεδε, Τζινλικέρ πού χουσουά πικ πό-
γίουκ δηκκάτ Ιερέβηρ όλουπ χαμλί-
γιάζού λεχούσα χατουνού πουλουμεμ-
γού χανενίν καπουσούνα πέρ άλ πανδ-
βε άσοπύ όραδα δηκκατήζ άματά

χάτα καρασική καχιά Ιδελιέρ δαχ
σεδέν δεζεζά βερριλέρ. (*)

ΈΑ χασλή χαμλίε πέρ χατουν κερικ
μεσκίιν βε κερικ έλπισιέ βε κερικ τα-
μιά σόν δερεδεδεσέ δηκκάτ Ιτμε
λί, βε χαμλελιγίν χέρ δεβρινίν
κενδιέ μαγσουδ, άτή άήρ ταμιατα-
ρη όλουπ άληρη πουνάδν σόμα κησά
κηρά βασρ Ιδεβζέγιμ, ζίρα άάρημ με-
σαλην καθλίνζε ε Άλταγιανά σιβρί
σινάκ σά, άλτζαμαζινα ταβούλ ζουρνά
άζ, υ Καλήρη σιζέ δζαγανέν σεβίν.
1876 Ιανουάριος 5.

ΜΑΧΑΟΝ.

ΧΑΒΑΔΙΣ

Σ η ρ ι σ τ α ρ ι

Βιεννα γαζέταλαρηνήν γιαζηκλα-
ρηνά κίερ, Σηρτ ρετίε βουκελασά δζε-
νεράλ Γρόβιτζ, άδεμδζε κενδιανέ τεκ-
νίρ Ιδελιμιάς όλάν όρατήρ καπουλ Ιμε-
σινί τεμεινί Ιτρακ Ιεζούν Κηραλίτζα
Ναθαλιανην νεβίνιε κίερ.

Βε ρετίε μουσαρίλεχ Αετκλιρ Ιδελέν
όρατήρ καπουλ Ιτρακί χίμ μεμλεκετιν
χίμδε χανενίν μενφρατηνήν χιάδε πίζ
ζατ κενδιό μενφρατηνήζ Ιετιζασηνάδ-
νδρα γιούλου πέρ μουκαδερε Ιλε σάζε
πάλαγαρηάκ έμεικίεσρ όρατλαρη κα-
πουλ Ιδεβζέγιμ κίον, Κηράλ όρατηνδ
γρησεδερλιπ, όραδα κηράλ βαλιδελιγι-
νί λακ χόρμετ βε ρηγεμιά μαζιάρ ό-
νιζάκκηνηζ. Ο χαλιέ δερεκ χηγιετίε
ναπτετ βε βουκελά βε σίρ σήνηρ Σηρπ-
λουλάρ ζατηνηζ άρής χουλούς βε ού-
πουτέ Ιδεβζέκλερδερ. δεμιάς.
Κηραλίτζα Ναθαλία Ισι πιάζ κηου-

(*) Χέι χέι ! Πόγιόμ τεσπουρούμα
πηγάν Ιερέμια Άνατολόν έζερε πάλδερνι-
δε χαμλίε χατουνλάρ βε πάλ χάσση γνί
κευλερην χαμλί άνατολάρ χίτς πέρ τεκα-
γούδ Ιδελιμιάς κατς δεραρερ κίερούμιά-
δου, ζεβαλλί κελινιάς σις βε σεβαλαρενέ
τζκαρημιάμιαρε ραχινιέμιν μιδε βε σίρ
γζαλαρ όύζερνι Ιτρακίε δίδουούκ τεγίεκ
τεκαμυλ Ιδελικέν μαδε χαμλελελεριν
πουνά κηδερ Ικί κατ έλαρεκ γιεμιά τοκούλ
δλαλ έλερι σουπουρδουκερ, βε 20 άκα-
λίε σινάδ χαμύδ γιουγουδουκαρη γιετίε-
μεμιά κίπι όματ κατ έλαρεκ κίαν πεδερλε-
ριν άμικαληρηνά χηκαηκαληρη τζα
δεραρα ηέρδουκ βε κίερούπδε φιάλ Ιδελι-
νιέ έτιεκ. Άλλιχ άτινά δίνου πού ραχ-
σεδέν βάζ ζεζέλεμ, άμιαμεί κειν έλμαμη-
ε Άλλαχιν Ινδινδέν χίτς δαχά ζιαδε μεσούλ
όλουρ, κηρ ζεβζάτ κελινιάρ πούλ σελέρ
γιεμιάκκηρηνά γιέ πύμμεγιμεκ, γιάζού άρά
πουνιλαρε γιεπαρεζα, πίζ άή χημ πύερε
χημ κασι γιατημεί έλμαμύδ.

H. NESTLE
COCOS
Certificat
nombreux
des premieres
AUTORITES
medicales.

ΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ
αλάτ βε ζεζινιά μαζαζελιέρ.
κίόι 17

Τοκοῦς σνεδιν περὸ πελεδιέ τετα-
πετλερινδιέ Ιστιγδαμ δλουονδι, ποδ κερε
Δερί σααδετι κελμις δλάν άτηππάι χα-
ζικαδαν Δοκτωρ Γερατλοδ 'Αλεξάνδρος
'Αγγελιδης εφένδι Κοδυ καπουδα άγια
Κυριακή 'Εκκλησιοληνη άδωγή καπου-
σου κάρουσηνδά Κάδηργα λιμανή δζα-
δαισιγιέ 123 νόμερολυο χανεδι χιρ κίονδ
σαπήλαιν σαατ πεδι καθάρ μουραζζαατ
έβιν χασταλαρή βι νισά ταφεινιέ μαζ-
σοῦς δλάν χασταληκλαρηλα φρενιχί βι
πέλ σογουκλουγυ βι σαφει πακαδζαγή
κίτι δζουμακ κίονυλερι μεζίκιούρ σαατα
βι ταχηκαγιά καθάρ πηλα ούζζρετ μου-
αενι ιδεδζαγενοσιδι, βι σαατ πεζ πουζουκδαν
γεσιδιγιέ καθάρ Ζηνδάν καπού ζερονυνιέ
Νηλοπουραδά 'Αχιλλιδος εφένδι Σαρά-
φογλυο εδζαγενοσιδι, βι σαατ αειζ-
δ ν όνά καθάρ Κεχιδ παά γιοκαρηθηνα
άδουκατ Ρεσιδι εφένδιον κοναγή άτηνη-
δά 'Αλεξάνδρος εφένδιον εδζαγενοσι-
δι πουλουρακά, μουραζζαατ εδωνερι
κεμαλι δπρακτε μουαγενι έδερκί χιρ
βεδζιχλιε μεμνούδ ολαδζακλαρή ιιλάν
δληνορ.

'Οδιδεμποργ δεβλετινιν νύσσην ηρ-
τιχηρηρή χαμιλ άδκτωρ Μοδ-
λεριν ιδωδά όλαριε.

Κελεσιπολεν Εβλασιμακ νάμ ζε-
λιχ σουζουδ.

Μεζίκιούρ σου πηρ κατζε δουρλόδ Ιλ-
λετλερι έσασηνδαν δερ ιδερί, πάληρηζα
πηρ κατζε γιδε μαγιασήλ Ιλλετλερινι πε-
νιζ άλληγηνη, πέλ κεδουκλιτινι, βι έρ-
κεγιν κουδρετσιλιτινι βι γιουρεκι σαν-
δζησι βε ζεαρμασηνη, πασοουδ, τα-
χαλή, Ιστασηζαληγή, πός δουμσεινι
κάν τούκιουμμεγι, Ιστιραγη, τουζουδ
παλγαμή.

Ιστιμαλ δλουονδουκά, βιδζουδε τε-
σιρ Ιδερικ, χασταλη σφεπελερινι, βι
ισηχηκατ μουζήρρ δλάν όελερι μάγε
ιδερί. βι άζ βαχητ ζαρηνηδά βιδζουδι
χιρ Ιλλετδιν ταχηρ, βι χιρ ρεσααδάν
χαλι ιδερί, βι πινλέριε τεδζρουσεσι δλ-
μουδέρ.

Σαγγηχ σαγεσινδιν τεφριχ δλου-
κάμ ιζζουδ άσελεριν οδουσινδι μουδζι-
δινιν μεζούρ βι ημζαση μεδδζουδ.

Οδουλι Ιστιμαλ — χασατ δλανλάρ
σαπά άτζ καρνηνά γαρμητ ρουζδάν
ποδ ζιχλιε σογυσιό ιλε περαπρ πίρεδ
Δοκτωρ Μούλεριν ζεζλιε χαπηνη γιδ-
μαλή όγ7εν βι άκόδρ δαχη τασιδάν
σνερα Ιστιμαλ Ιμελιδρι.

Πε χιρ ούδε ριατή γουρους όν, βι
πηρ κουτου γάπ γουρους πεζ δζεμαν 15
γουρουδέρ.

Πουλουδουδού μαχαλ Πέτ όηλου-
δα Γενι τζαρούδα Ποστανδζή μαγαλιε-
σινδι Μπόν Μπόν ζοκαγηνά 20 νόυρε
δολη γανσι, βι Ιστανπολλά Ουζούδ
Τζαρουδα Ταμπουραδζή χανηνά 'Α
νατολή γαζετα γανσι, βι πάαζη εδζζα
χανελέρ,

Σαχίτι Ιμιγιάζ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ.
ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ
κίονδ έδέρ μεγλεν
πάαζη μουδτελεριν έσαμσι.

Αρηήριος Κίονζάτογλυο. (Κόνια)
Μιχαήλ Αργυριου Κοιμουζζόγλυο (.....)
Κωνστ. Γεμανταφίλλου Τζαουσιδης. (Αίερε)

Ιωάννης Ιπιε δγλόδ. (Αι σεράι)
Βασίλειος Γεωργίου Παγγόνογλυο (Κόνια)
Ηλίας Σαυλόγλυο. (Σαπίν Κασαγιερε)
Ιωάννης Πετρεδης Καθερι. (Βόλος)
Αμ. Αρζιάνογλυο άδελφ. Ιτιούδ (Αίερε)
Γεώργιος Νικολάου Αγγιαννά. (Αίερε)
Αναστασιος Ι. Κορογιόδ γγλόδ. (Αγκαρα)
Σταυρος Φιλίππου Βαρεδης. (Αθά Παζάρ)
Ορλάν Φερίτ εφένδι. (Σέκκε)
Θιοδωσιος Βιενθεβαδης (Πήγαδα)
Πώλ Κράουδς (Κιουμουσχαγιέ)
Αμηήριος Αλτουσιάδης (Δισπρακίρ)
Σταυρος Ουρέσογλυο (Σουμα)
Ιωάννης Γεωργιάδ. (Νέβζαγιρ)
Γεώργ. Ισαακίδης (Καράδενιζ Βεγλισι)
Ιωάννης Χά Εγυλόγλυο (Κόνια Σίλλεσινιέ)
Δ. Α. Παγγόνογλυο Τακαα όζζε. Κιοτεκιδέ
Μιχαήλ Σαπουδζιτ Θεολόγος (Εζμενιέ)
Αλέκο εφένδι Ιατρόςπουδς (40 Κλίετ)
Αμραος. Ολακίου (Παγώμιος έρ. πύλου)
Μιχαήλζ Αμραγογενοσία Κηπο-βιδετ πύλου.
Κιζητος. Βιτ Μιχαήλζ
Καρδάκωτος Κανάδ δγλόδ Μερσιν.
Φικ Φικ Κυριάκος Ατταλεια.

(Πακηγεσι όνερα.)

Μουχιμ ιιλάν.

Α. ΚΟΡΚΟΥΖΕΛΗ
μαγαζαλαρή.
Ζηνδάν καπού χαρηζήρηκαδι 287
νόμερολυο μουραζαά πηλ χασατ όοδ
όδωλερ σασηλήρ: Σέβανασλαρ, λαμ-
παδαναρ, γυρλινδαναρ, βελο βε σορ
ινηχχ βε βαπιε ταχημλαρη, άλη
Εδύρωπα κουρεταλαρη, δλοκος, δισκο-
πότρη, έξαιτεργηρα, θρηματήηημ, κί-
νια, αρσοφωρια, μοροθήηημ, πεντακέ-
ρια, καδουμανχιο, σταιροί βε μαρτο-
ρικά, ελδθδεν, λεβανδ, πουδρα, ταλε-
πέ ζάνταση, Κινδ μευδι.ι, ζιτατά,
πηζαζ, βε όδεναδε ταχημ βε πουτά
περ Ιελερί.

Βε Ζηνδάν καπού δουχιλινδε 4 νό-
μερολυο μαγαζιδε δαχη 'Ελληνακ,
Τουζακδε, Φραγισηζζε, Λατινιδε δερε
κίταπλαρη, κηρ Γε.Ι. Γωμανλάρ, Α. Λε-
βιδι εφένδιον 24,000 κελμεγι χαβι
'Ελληνοτουρκικον Λεκιάν, Δοκτωρ
Χρησιδη εφένδιον Λεζώ γάμ έσερι
ιδεζ, Χ. Μελεσοηρός εφένδιον η Γά κω-
λύματα του γάμου νάμ γηνη έσερι
φινουχη ιδι.μεκδε δλοπ, Ιστανμ
γορανην ημτασηνην ταβισατ νε ζα-
κιδε, τ α ο βιδι κ βε ε χ β εν δ ι κ ω-
δ ι ρ. 'Ικτιλίσή δλάν μουραζαατ έ-
λουρ, μουσχαδε ιεζουδ βε κανι δλ-
σοιν.

'Ι χ τ ά ρ. — 'Οι δλμαγηνητορα μα-
ρατά ζερονυνιέδ όσομμάκ κατιν μεν
ιδι.μιάδρ.

Γάλανα.
Γάλαναδε χιρ άαλιατ βε έδαβατή βε
ελ μάκινσα, βε χιρ δουρλόδ μύκεμ-
μεί βε γενι χουρουρατή βε τεζγινατή
ιλε πηρ πασμά γανι σατηγήκδρ.

Χερ κίμ σατουδ άλμακ Ιστέρες, μα-
παμζαζδάν μααλουματ άλάπιλουρ.

Φρενι, δερι βε δζεραγιέ χασταλη-
λαρηνά μαχουδς Δοκτωρ Καραγιαν-
πουλοσυ Ι Γαλαδε πογιούδ 'Αιναλή
λοκάνταση κάρουσηνδά βαχη Φωτο-
γραφηανειν πηρινδιε κατηνά χαγε-
σιάν χακηνηδά μουαγενηατέ μαχου-
σου.

Φρενι, δερι βε δζεραγιέ δαιρ χασ-
ταληκλαρην τεδαβισιγιέ Εύρωπάζα ά-
χρηρεν πόγιούδ τερακηλήρ δλουμνοδζ.

Γενι οδουλι ούζρε μεζίκιούρ Ιλλετλερι

μουπετα δλανλάρ άζ βαχητ ζαρηνηδά
άιραπεζιρ δλουδι, πηρ ταχημ κίσεδε
πούδζακά σάπηκ περπερ βε εδζζαδζή
ποζιμαληρή χερφιρ έρε μεραζζαατ ιδού-
δα, χιμ πηρ τζόκ παραλάρ σόρρ βε
χέμδε σακκάτ δλμακ κίφρι άηήλ δεγλι-
δρι.— Μεζίκιούρ Ιλλετλερινδιν γιάνι Φρεν-
ιαν, ίοακι βε γενι πέλ σογουκλουγυ-
δαν, μεσανι ζαρηληκλαρηνδ, φιστουλ-
λερινδ, πέλ κεδουκλιγιονδ, βελ χασήλ
πόγρεκ, οσιχ βε τεσσαουτιν γιολλα-
ρηνά ταρι δλάν Ιλλετλήρ ιλε μαφφεδι
δζεραγιε βι δερι χασταληκλαρηνά
μουπετα δλανλάρ πηρ άν άκίεμ 3-4
βιζιταλαρ ιλε χελάδς δλμακ Ισγεγιενλήρ
Εύρωπα χασταχαλερινδιέ Ιλλετι μεπ-
χουσιτέ ταχητή Ιδεν δοκτωρ μομυαλιε-
χέ μεραζζαατ Ιμελερινι χάσσεσεν ταβ-
σιέ Ιδερικ.

'Αδζιζερι σαγιέ τερακηηβαγιέ δζε-
νάπη μιδουκιανεδ, χάλημ σνελερεδν
περο, δερι σααδετι πεκ τζοκλαρηνά
λιανήν νεζακιε πεάνη Οομαγιε τεαριφ
βε τεδρις Ιδερικ, οδουσιλι τεαριζιγεδς
μιν γαήρ χατην τεζζουσιέ άόιδε βε
μελεκιε κιαριγιέ κίριούδδ δλουουγιέ
νι (γραιματικη και συντακτικη) βε άι-
βιέ Ιστιλκαζάτη μαχουσοσιον Ρουμ
δζαγιε τερδζομε Ιδερικ, πηρ τάρχη νε
βιν βε οδουλι κίουζιν ούζρετ άγρεπετι-
λεδζεγμυ βεδ βε τεαχουδ Ιστανιμ κί-
πετι επιδ μουτδτι Οομαγιε λιπ-
ληρ ρεσιμ ταχλιινε ταλιε βε ραγηπ
δλουτ. μουαλιμ (ιδιάσκαλος) βε γιάζούδ
άπρωδς δερε άλμακ Ισγεγιενλήρ 'Ανα-
τολη ματζαασηνά μουραζζαατ Ιμελερι
ιιλάν δλουνορ.

Παυλοσ Θ. Τουρλιδης. Σιλλετι.



ΝΥΜΦΙΚΟΝ
ΑΡΩΜΑΤΙΚΟΝ
ΑΝΘΟΔΟΜΟΝ
(BRIDAL BOUQUET BLEND)
ΠΡΟΣ ΦΡΑΣΙΜΟΝ ΤΟΥ
ΠΡΟΣΩΠΟΥ.

Μία όμορφη όθλη άπαρτασι όπωσ δέλεγ εις όιαν
έθρως κρημα την κεφαλην έπαρηχη, ην έκίτηται
παύωσ και δλκων ρουσιάν και ποδυμωρ άκίωσ.

114 και 116 SOUTHAMPTON
Row, η Λονδον.
Εν Πανατιου και Νεζ 'Αγγου.

Πουλουδουδού μαχαλέρ.
Πει όηλοδ δλαδδανιδε μουσουδ Ν.
Κανόλουγιν 'Ιγγλιζ ιδόζαγενοσιδι.
Γάλαναδε Γουζέκ καληρημιάδ μω-
σιουδ 'Εδριούδ Καραουάνα ιδόζαχα-
νοσιδ Ν. 95-97.

FA RINE LACTÉE H. NESTLÉ
20 ans de succes
32 Récompenses dont
42 Diplomes d'honneur
44 Médailles d'or.

Κεζιτερι Ινκελερινι άνι σελιδινδιν μορουδι έδαπ, κευτεδζοκ άζ ζουκλόδς Ιζζουδ
μυκαμπλ πηρ φασακ δλάν Νεστλενι μεζιούρ στυδουδ ούδουδ, σουδουδζ δλάν Βαλιλελε-
σουδουδ γερενε ζεκακιδεν πασμά, χιμ σουδδιν κευκεκλιγι, βε χέμδε χαζιμά κολιτιλ βε
ρουτ Ικμαλ Ιδερικ.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ
Νασιδε μουδζεθερερατ ενόθατ τουρλοδ σαατ βε τεζγινατ μαγαζελερι.

17 Γάλανα Καρά κίσι. 17
ΣΟΥΦΟΜΕΛΕΡ.
Γάλαναδε Καρακίοις Κομισιόν γανι άληνηδά Ν. 8.
Γάλαναδε Καρακίοις Δεγιριμέν Χάν άληνηδά Ν. 87.
Στανπολλά Τζαρουσί κηπρ 'Αινεζζιζερεδ Ν. 11.

Δζόμλε μεριούλ χατηρ μουστεριλεριμζι ιιλάν-ου πεγιάν Ιδερικιμ πουνα-
όατηρηκλαδάν, κηθιλικιέν βε οδζουζλουκδάν γιναν μεμνούδ ινεμ μαζαζή ιλε
πέλ μουαβετι Εύρωπάγια κιερικι, γιπηηλουριεν φεριπλοαρεδ Ιδιν πασνάκ
χαζιρ πουλουδ υ, βε μουδζεβερεακ δλαράκ, 25 φρανκδάν 10,000 φρανκδά
γιν τεζγινατ, βε κιάφρεσιδε 14διν 18 ηπραδζεγιν γος άλτουσδάν βε ένδερ-
μη μδαβαν δλμακ όαρητ ιλε κουλκετιούδ γιουζουκίερ, πιλεδζικιέρι, κίουπει,
μεδαλιελερί, βε κηριτζεζαλαρ, βε 18 κηρατλήκ άλτουσδάν Παρις κηρ δοναήρ
έλμασιή σαατλαρ, βε άλτουδ βε γαιδουζζητ βε κίουμυδς βε κίηλ χρο μουετλ
βε σοφραλάρ βε σάλααρ Ιζζουδ δουρλοδ ριαταδ βε άσσελαρη βε
σασατ κίουμυδδιν κίσι κίτι δουρλοδ τεζγινατ Ισπαρά Ιμερικιε, μαζοδημηζα
μουσαφρακ δλάπιλιδι. — 'Ιατούμ τεζγινατην κιάφρεσιδε κηρι άλτουδ κηρεκ κίου-
μύδ κεφαλετ ταχητηνά δλαράκ, τουμδεν βε παρτζα παρτζα όατηλήρ.

ΣΕΝΕ 39(4)
29 Nouvelles
MICHAILA
ΓΙΑΟΥΣΑΝΕ
Ουλνιρ Τζαρο
Γαυρουδζή
139.
Πεδελισι πηρ
περδς δλ
ΕΚ ΟΣΤΑΝΤΕΣ.
ΗΜΕΙΣ
28 Πηριετ Χαριε
29 Γερασιου Κ
Σοδ γουμυλε
μουδαρημητ
ποδ άσσετ πεδ-
ερα, ποστεριλεριμζι
έλλερινι τεζζιούρ
'Ιχμυαλ περ
ελαιχ βι τεκλι-
πεδελιρ τεζζιούρ
ηερ ζα δουτλόδ
δραπλη χιμ διαι-
ρεσι, ικτιλίσή
κελερι.